

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG
Im Gewerbepark 1
58579 Schalksmühle
Germany

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

**Gehäuse zur Aufnahme von Schutzgeräten und ähnlichen
energieverbrauchenden Geräten**
***Enclosures for housing protective devices and other power dissipating
electrical equipment***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60670-24 (VDE 0606-24):2024-12; EN 60670-24:2013+A11:2023



Aktenzeichen: 292300-1410-0057 / 330821

File ref.:

Ausweis-Nr. 40041740

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2015-02-24

(letzte Änderung / updated 2025-07-23)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle

Aktenzeichen / *File ref.*

292300-1410-0057 / 330821 / TL3 / KOH

letzte Änderung / *updated*

2025-07-23

Datum / *Date*

2015-02-24

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041740.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041740.

Gehäuse zur Aufnahme von Schutzgeräten und ähnlichen energieverbrauchenden Geräten

Enclosures for housing protective devices and other power dissipating electrical equipment

Typ(en) / *Type(s)*

AK 14

AK 28

AK 42

AK 56

AK-F 14

AK-F 28

AK-F 42

AK-F 56

AK 14 Plus

AK 28 Plus

AK 42 Plus

AK-F 14 Plus

AK-F 28 Plus

AK-F 42 Plus

Bemessungsspannung
Rated voltage

Un 400 V

Bemessungsstrom
Rated current

In 125 A

Leistungsabgabe

GP-Gehäuse Pde 26...56 W
PD-Gehäuse Pmax 35...79 W
*GP enclosures Pde 26...56 W
PD enclosures Pmax 35...79 W*

Output power

Schutzart
Degree of protection

IP 65

Schutzklasse
Class

II

Anbringungsart
Attachment type

Aufputz-Montage
surface mounting

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle

Aktenzeichen / *File ref.* letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
292300-1410-0057 / 330821 / TL3 / KOH 2025-07-23 2015-02-24

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041740.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041740.

| | |
|---|---|
| Ausführung | GP-Gehäuse: Universal-Gehäuse PD-Gehäuse: Gehäuse für vorbestimmte Geräteausrüstung |
| <i>Construction</i> | <i>GP enclosure: General purpose enclosure PD enclosure: Enclosure for pre-determined equipment</i> |
| Werkstoff des Gehäuses <i>Material of case</i> | PC |
| Weitere Angaben siehe Anlage <i>Further information see appendix</i> | 200 vom 2024-03-19 <i>200 dated 2024-03-19</i> |

Das Produkt entspricht nach Art und Umfang der durchgeführten Prüfungen den Anforderungen der zuvor genannten Normen. Insofern bildet dieser Zeichengenehmigungsausweis eine Grundlage für die EU-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten. Es liegt in der Verantwortung des Herstellers oder seines Bevollmächtigten sicherzustellen, dass das Produkt zusätzlichen regulatorischen Anforderungen entspricht.

To the extent of the type and the scope of the tests performed, the product meets the requirements of the standards stated above. In this respect, this Marks Approval provides one of the basis for the EU Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his authorised representative. It is the responsibility of the manufacturer or his authorised representative to ensure that the product complies with any additional regulatory requirements.

Gehäuse zur Aufnahme von Schutzgeräten und ähnlichen energieverbrauchenden Geräten *Enclosures for housing protective devices and other power dissipating electrical equipment*

Technische Daten / *technical data*

| Produktname / <i>Product name</i> | AK 14 | AK 28 | AK 42 | AK 56 |
|--|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Artikelnummer / <i>item number</i> | 733 414 01 | 733 428 01 | 733 442 01 | 733 456 01 |
| Bemessungsspannung / <i>rated voltage</i> | AC 400 V | AC 400 V | AC 400 V | AC 400 V |
| Bemessungsstrom / <i>rated current</i> | 125 A | 125 A | 125 A | 125 A |
| Gewicht / <i>weight [kg]</i> | 2,62 | 3,76 | 5,45 | 6,08 |
| Länge / <i>length [mm]</i> | 300 | 450 | 600 | 750 |
| Breite / <i>width [mm]</i> | 315 | 315 | 315 | 315 |
| Höhe / <i>height [mm]</i> | 155 | 155 | 155 | 155 |
| Innenhöhe / <i>internat height [mm]</i> | 95 | 95 | 95 | 95 |
| Innenbreite / <i>internal width [mm]</i> | 295 | 295 | 295 | 295 |
| Innenlänge / <i>internal length [mm]</i> | 280 | 430 | 580 | 730 |
| Werkstoff Kasten / <i>material base</i> | PC GF | PC GF | PC GF | PC GF |
| Werkstoff Deckel / <i>material cover</i> | PC | PC | PC | PC |
| Werkstoff Klappfenster / <i>material window</i> | PC transparent | PC transparent | PC transparent | PC transparent |
| Werkstoff Dichtung / <i>material foam</i> | PU | PU | PU | PU |
| Werkstoff Deckelschraube / <i>material cover screw</i> | PA6GF | PA6GF | PA6GF | PA6GF |
| Schutzart / <i>portection of degree</i> | IP65 | IP65 | IP65 | IP65 |
| IK ¹⁾ (front, seitlich) / <i>IK¹⁾ (front, sidewise)</i> | 08 | 08 | 08 | 08 |
| IK ¹⁾ (stirnseitig, Flansch mit AK FL01) / <i>IK¹⁾ (face mounted, flange with AK FL01)</i> | 07 | 07 | 07 | 07 |
| Farbe / <i>colour</i> | grau, ähnl. RAL 7035 | grau, ähnl. RAL 7035 | grau, ähnl. RAL 7035 | grau, ähnl. RAL 7035 |
| Anreihbar / <i>Bayable</i> | ja | ja | ja | ja |
| Umgebungstemp. / <i>ambient temp. [°C]</i> | -25 | -25 | -25 | -25 |
| Umgebungstemp. / <i>ambient temp. 24 h [°C]</i> | 40 | 40 | 40 | 40 |
| Max. rel. Feuchte / <i>max. relative humidity 25 °C</i> | 35 | 35 | 35 | 35 |
| Max. rel. Feuchte / <i>max. relative humidity 40 °C</i> | 90 % | 90 % | 90 % | 90 % |
| Halogenfrei / <i>halogen-free</i> | 50 % | 50 % | 50 % | 50 % |
| Schwermetallfrei / <i>free of heavy metals</i> | ja | ja | ja | ja |
| PVC-frei / <i>PVC-free</i> | ja | ja | ja | ja |
| Silikonfrei / <i>silicone-free</i> | ja | ja | ja | ja |
| Plombierbar / <i>sealable</i> | ja | ja | ja | ja |
| Normen / <i>standards</i> | EN 60670-24 | EN 60670-24 | EN 60670-24 | EN 60670-24 |
| Max. Leistungsabgabe (P _{de}) für GP-Gehäuse / <i>max. power dissipation (P_{de}) for GP-enclosure</i> [Pro Hutschiene / <i>per DIN-rail</i>] | 26 W [26 W] | 35 W [17,5 W] | 45 W [15 W] | 56 W [14 W] |
| Verlustleistung in PD-Gehäuse / <i>Power loss in PD-enclosure</i> | 35 W | 79 W | 79 W | 79 W |

1) IK-Werte beziehen sich nicht auf die Ausbrechöffnungen / *IK-values not for break-out openings*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbecamp 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041740.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041740

Rubrik / *Rubric*

341

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40041740

Anlage /
Appendix
200

Aktenzeichen / *File ref.*

292300-1410-
0057/311569/TL3/KOH

letzte Änderung / *updated*

2024-03-19

Datum / *Date*

2015-02-24

| Produktname / <i>Product name</i> | AK-F 14 | AK-F 28 | AK-F 42 | AK-F 56 |
|--|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Artikelnummer / <i>item number</i> | 733 514 01 | 733 528 01 | 733 542 01 | 733 556 01 |
| Bemessungsspannung / <i>rated voltage</i> | AC 400 V | AC 400 V | AC 400 V | AC 400 V |
| Bemessungsstrom / <i>rated current</i> | 125 A | 125 A | 125 A | 125 A |
| Gewicht / <i>weight [kg]</i> | 2,49 | 3,62 | 5,32 | 5,94 |
| Länge / <i>length [mm]</i> | 300 | 450 | 600 | 750 |
| Breite / <i>width [mm]</i> | 315 | 315 | 315 | 315 |
| Höhe / <i>height [mm]</i> | 155 | 155 | 155 | 155 |
| Innenhöhe / <i>internal height [mm]</i> | 95 | 95 | 95 | 95 |
| Innenbreite / <i>internal width [mm]</i> | 295 | 295 | 295 | 295 |
| Innenlänge / <i>internal length [mm]</i> | 280 | 430 | 580 | 730 |
| Werkstoff Kasten / <i>material base</i> | PC GF | PC GF | PC GF | PC GF |
| Werkstoff Deckel / <i>material cover</i> | PC | PC | PC | PC |
| Werkstoff Klappfenster / <i>material window</i> | PC transparent | PC transparent | PC transparent | PC transparent |
| Werkstoff Dichtung / <i>material foam</i> | PU | PU | PU | PU |
| Werkstoff Deckelschraube / <i>material cover screw</i> | PA6GF | PA6GF | PA6GF | PA6GF |
| Schutzart / <i>protection of degree</i> | IP65 | IP65 | IP65 | IP65 |
| IK ⁽¹⁾ (front, seitlich) / IK ⁽¹⁾ (front, sidewise) | 08 | 08 | 08 | 08 |
| IK ⁽¹⁾ (stirnseitig, Flansch mit AK FL01) / IK ⁽¹⁾ (face mounted, flange with AK FL01) | 08 | 08 | 08 | 08 |
| Farbe / <i>colour</i> | grau, ähnl. RAL 7035 | grau, ähnl. RAL 7035 | grau, ähnl. RAL 7035 | grau, ähnl. RAL 7035 |
| Anreihbar / <i>Bayable</i> | ja | ja | ja | ja |
| Umgebungstemp. / <i>ambient temp. [°C]</i> | -25 | -25 | -25 | -25 |
| Umgebungstemp. / <i>ambient temp. 24 h [°C]</i> | 40 | 40 | 40 | 40 |
| Max. rel. Feuchte / <i>max. relative humidity 25°C</i> | 35 | 35 | 35 | 35 |
| Max. rel. Feuchte / <i>max. relative humidity 40°C</i> | 90 % | 90 % | 90 % | 90 % |
| Halogenfrei / <i>halogen-free</i> | 50 % | 50 % | 50 % | 50 % |
| Schwermetallfrei / <i>free of heavy metals</i> | ja | ja | ja | ja |
| PVC-frei / <i>PVC-free</i> | ja | ja | ja | ja |
| Silikonfrei / <i>silicone-free</i> | ja | ja | ja | ja |
| Plombierbar / <i>sealable</i> | ja | ja | ja | ja |
| Normen / <i>standards</i> | EN 60670-24 | EN 60670-24 | EN 60670-24 | EN 60670-24 |
| Max. Leistungsabgabe (P _{de}) für GP-Gehäuse / <i>max. power dissipation (P_{de}) for GP-enclosure</i> [Pro Hutschiene / <i>per DIN-rail</i>] | 26 W [26 W] | 35 W [17,5 W] | 45 W [15 W] | 56 W [14 W] |
| Verlustleistung in PD-Gehäuse / <i>Power loss in PD-enclosure</i> | 35 W | 79 W | 79 W | 79 W |
| 1) IK-Werte beziehen sich nicht auf die Ausbrechöffnungen / <i>IK-values not for break-out openings</i> | | | | |



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041740.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041740

Rubrik / *Rubric*

341

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40041740

Anlage /
Appendix

200

Aktenzeichen / *File ref.*

292300-1410-
0057/311569/TL3/KOH

letzte Änderung / *updated*

2024-03-19

Datum / *Date*

2015-02-24

| Produktname / <i>Product name</i> | AK 14 Plus | AK 28 Plus | AK 42 Plus |
|--|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Artikelnummer / <i>item number</i> | 733 614 01 | 733 628 01 | 733 642 01 |
| Bemessungsspannung / <i>rated voltage</i> | AC 400 V | AC 400 V | AC 400 V |
| Bemessungsstrom / <i>rated current</i> | 125 A | 125 A | 125 A |
| Gewicht / <i>weight [kg]</i> | 2,62 | 3,76 | 5,45 |
| Länge / <i>length [mm]</i> | 450 | 600 | 750 |
| Breite / <i>width [mm]</i> | 315 | 315 | 315 |
| Höhe / <i>height [mm]</i> | 155 | 155 | 155 |
| Innenhöhe / <i>internal height [mm]</i> | 95 | 95 | 95 |
| Innenbreite / <i>internal width [mm]</i> | 295 | 295 | 295 |
| Innenlänge / <i>internal length [mm]</i> | 280 | 430 | 580 |
| Werkstoff Kasten / <i>material base</i> | PC GF | PC GF | PC GF |
| Werkstoff Deckel / <i>material cover</i> | PC | PC | PC |
| Werkstoff Klappfenster / <i>material window</i> | PC transparent | PC transparent | PC transparent |
| Werkstoff Dichtung / <i>material foam</i> | PU | PU | PU |
| Werkstoff Deckelschraube / <i>material cover screw</i> | PA6GF | PA6GF | PA6GF |
| Schutzart / <i>portection of degree</i> | IP65 | IP65 | IP65 |
| IK ⁽¹⁾ (front, seitlich) / IK ⁽¹⁾ (front, sidwise) | 08 | 08 | 08 |
| IK ⁽¹⁾ (stirnseitig, Flansch mit AK FL01) / IK ⁽¹⁾ (face mounted, flange with AK FL01) | 07 | 07 | 07 |
| Farbe / <i>colour</i> | grau, ähnl. RAL 7035 | grau, ähnl. RAL 7035 | grau, ähnl. RAL 7035 |
| Anreihbar / <i>Bayable</i> | ja | ja | ja |
| Umgebungstemp. / <i>ambient temp. [°C]</i> | -25 | -25 | -25 |
| Umgebungstemp. / <i>ambient temp. 24 h [°C]</i> | 40 | 40 | 40 |
| Max. rel. Feuchte / <i>max. relative humidity 25°C</i> | 35 | 35 | 35 |
| Max. rel. Feuchte / <i>max. relative humidity 40°C</i> | 90 % | 90 % | 90 % |
| Halogenfrei / <i>halogen-free</i> | 50 % | 50 % | 50 % |
| Schwermetallfrei / <i>free of heavy metals</i> | ja | ja | ja |
| PVC-frei / <i>PVC-free</i> | ja | ja | ja |
| Silikonfrei / <i>silicone-free</i> | ja | ja | ja |
| Plombierbar / <i>sealable</i> | ja | ja | ja |
| Normen / <i>standards</i> | EN 60670-24 | EN 60670-24 | EN 60670-24 |
| Max. Leistungsabgabe (P _{de}) für GP-Gehäuse / <i>max. power dissipation (P_{de}) for GP-enclosure</i> [Pro Hutschiene / <i>per DIN-rail</i>] | 35 W [17,5 W] | 45 W [15 W] | 56 W [14 W] |
| Verlustleistung in PD-Gehäuse / <i>Power loss in PD-enclosure</i> | 79 W | 79 W | 79 W |
| 1) IK-Werte beziehen sich nicht auf die Ausbrechöffnungen / <i>IK-values not for break-out openings</i> | | | |

